

CDDB - Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National  
Direction ÉRIC VIGNER

11 rue Claire Drouot - B.P. 726 56107 Lorient Cedex  
T 02 9783 5151 F 02 9783 5917 E contact@cddb.fr cddb.fr

LORIENT

LE DÉSIR EN TOUS SES ÉTATS

**SEXTETT**

DE VOS . VIGNER

**IN THE SOLITUDE  
OF COTTON FIELDS**

KOLTÉS . VIGNER

VILGARD

**BECOMING A MAN  
IN 127 EASY STEPS**

SCHOFIELD

# SEXTETT

## RÉMI DE VOS ERIC VIGNER

Avec ANNE-MARIE CADIEUX, MARIE-FRANCE LAMBERT, MICHA LESCOT,  
MARIA DE MEDEIROS, JOHANNA NIZARD, JUTTA JOHANNA WEISS

Texte.....	RÉMI DE VOS
Mise en scène, décor et costumes.....	ÉRIC VIGNER
Lumière.....	PASCAL NOËL
Son.....	OTHELLO VILGARD
Maquillage et coiffure.....	SOIZIC SIDOIT
Masque.....	ERHARD STIEFEL
Danse.....	JULIE GUIBERT
Assistant à la mise en scène.....	OLIVIER FREDJ
Assistante au décor.....	KARINE CHAHIN
Atelier costumes.....	SOPHIE HOARAU
Assistant stagiaire.....	GAËTAN PARÉ

Création en résidence - le 5 octobre 2009 - Lorient

ALAIN FONTERAY a réalisé le reportage-photos sur la résidence de création.

Production: CDDB - Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National  
Centre Dramatique National Orléans-Loiret-Centre/La Comédie de  
Reims - Centre Dramatique National/Espace Go - Montréal  
Cette œuvre a bénéficié de l'aide à la production et à la  
diffusion du fonds **SACD**.

Remerciements à DIDIER HELLEUX et MOHAMMED RISSANI

Durée estimée : 1H15

## AVERTISSEMENT

Comme son titre explicitement l'indique  
la pièce parle de... musique  
contrairement à une idée reçue  
la musique n'adoucit pas toujours les mœurs  
parfois elle échauffe le sang  
et pousse à tous les débordements  
ce fut en écoutant des chœurs d'enfants  
que Gilles de Rais oublia Jeanne  
Sextett s'adresse aux mélomanes avertis  
RÉMI DE VOS

Entretien avec ÉRIC VIGNER

DE QUOI PARLE SEXTETT ?

ÉRIC VIGNER : SEXTETT parle du désir, de sexe, des femmes, de la mort et du théâtre. C'est la suite de JUSQU'À CE QUE LA MORT NOUS SÉPARE. Dans cette pièce, le héros retournait chez sa mère à l'occasion de l'incinération de sa grand-mère. Dans SEXTETT, on le retrouve après la mort de sa mère. On avait envie avec RÉMI DE VOS «d'écrire» une suite pour MICHA LESCOT et de confronter Simon à tous ces thèmes. Simon dans SEXTETT est sollicité sur son désir. SEXTETT parle du désir comme carburant, comme énergie pure. SEXTETT parle du théâtre comme le lieu et l'espace de projection et de représentation du désir.

EST-CE QUE VOUS INTERVENEZ DANS L'ÉCRITURE ?

E. V. : SEXTETT est la suite d'un travail et d'une amitié artistiques entre RÉMI et moi. Beaucoup d'aventures passionnantes dans l'histoire du théâtre sont nées d'une rencontre entre un auteur et un metteur en scène. On ne peut pas au théâtre dissocier le fond de la forme. Le metteur en scène, qu'il le veuille ou non, donne une forme à l'écriture proposée par l'auteur. La mise en scène est un art d'écriture de la scène et en ce sens, elle touche à d'autres arts tels que les arts plastiques, la musique... Le livre prend forme en 3 D, dans l'espace-temps du théâtre, pour produire un spectacle ici et

maintenant. Après JUSQU'À CE QUE LA MORT NOUS SÉPARE en 2006 avec CATHERINE JACOB, MICHA LESCOT et CLAUDE PERRON, DÉBRAYAGE en 2007 avec la promotion sortante de l'école de la Manufacture à Lausanne et la traduction d'OTHELLO de SHAKESPEARE que nous avons faite ensemble, SEXTETT est notre quatrième collaboration. En 1996 RÉMI m'avait envoyé sa première pièce. À la lecture, j'ai compris qu'il y avait-là une écriture nouvelle, qui mêlait sérieux et comique. C'est assez rare. RÉMI écrit sur des sujets sérieux avec la force du rire. Pour SEXTETT, nous voulions créer pour ces acteurs en particulier. Nous avons passé beaucoup de temps ensemble. On a beaucoup parlé. On s'est promené au bord de la mer. Le plus important était sans doute de faire quelque chose ensemble et de témoigner par le théâtre à notre façon d'un sentiment du monde très personnel et du désir en tous ses états.

Entretien avec RÉMI DE VOS

DANS SEXTETT, VOTRE HÉROS EST DE NOUVEAU CONFRONTÉ À LA MORT. MAIS DE FAÇON TRÈS DIFFÉRENTE...

RÉMI DE VOS : Contrairement à JUSQU'À CE QUE LA MORT NOUS SÉPARE, il n'y a pas de comique de situation dans cette pièce. Il n'y a pas d'urne funéraire à cacher. Simon revient de l'enterrement de sa mère avec une collègue de bureau. Si la mort de la grand-mère permettait une certaine distance drolatique, la mort de la mère est un sujet plus sensible à traiter. Dès le début de la pièce, la collègue de bureau remarque un chien qui fait des trous dans le jardin. Nous sommes tout de suite dans la destruction. Le jardin détruit possède une valeur symbolique très forte. Arrivent rapidement deux voisines qui s'excusent du comportement de leur chien. En guise de dédommagement pour le jardin dévasté, elles proposent de chanter un Lied de SCHUBERT. Au bout du compte, on se retrouve avec un homme confronté à cinq femmes. Dans le désarroi lié à la mort de sa mère, Simon est perturbé d'être l'objet de désirs féminins. Si la pièce parle du désir, et plus précisément de la violence du désir, elle parle aussi d'angoisse de mort, de la peur masculine de la castration.

COMMENT AVEZ-VOUS CHOISI D'ÉCRIRE ET POURQUOI SPÉCIALEMENT DU THÉÂTRE ?

R. D. V. : Adolescent, je voulais être comédien. J'ai pris des

cours de théâtre, mais ça n'a pas marché. J'ai travaillé en intérim une dizaine d'années et j'ai commencé à écrire sur ce que je vivais dans les entreprises. Cela a donné DÉBRAYAGE, ma première pièce. Ensuite, les commandes de pièces se sont succédées. Je vis de l'écriture de théâtre depuis que j'ai commencé à écrire grâce aux commandes que me font les metteurs en scène. J'ai une relation particulière avec ÉRIC qui comprend mon écriture. J'écris pour lui et j'espère le faire le plus longtemps possible. J'écris du théâtre parce que je ne peux rien dire sans que le contraire de ce que je suis en train de dire m'apparaisse dans l'instant tout aussi valable. J'ai facilement de multiples points de vue sur un sujet donné. L'écriture pour le théâtre allait donc de soi.

Entretiens réalisés par Hugues Le Tanneur

> RÉMI DE VOS/ÉRIC VIGNER

C'était il y a 13 ans, RÉMI DE VOS adresse son premier manuscrit, DÉBRAYAGE, à ÉRIC VIGNER, récemment nommé à la direction du CDDB. À sa lecture, ce dernier y voit alors une écriture nouvelle, singulière et personnelle. Écrivant à partir de sa vie et de celle des autres, RÉMI DE VOS mêle d'une façon rare le sérieux et le comique. Après avoir créé DÉBRAYAGE pour la première saison du CDDB en 1996, il s'engage complètement dans la voie de l'écriture dramatique et devient auteur associé du CDDB.

Depuis, l'auteur et le metteur en scène ont créé deux pièces de théâtre, inventé le CLUB DES AUTEURS au CDDB, et traduit OHELLO de SHAKESPEARE. Avec SEXTETT, le tandem poursuit en regard complice l'exploration d'un territoire commun : le théâtre de l'intime.

SEXTETT EN TOURNÉE

Théâtre du Rond-Point – Paris.....15 OCT > 14 NOV 2009  
La Comédie de Reims - Centre Dramatique National.17 > 19 NOV 2009  
Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre.26 > 28 NOV 2009  
Maison de la Culture d'Amiens.....1<sup>er</sup> > 2 DÉC 2009  
Théâtre de Cornouaille – Scène Nationale de Quimper....4 DÉC 2009  
Espace Go – Montréal.....12 JAN > 6 FÉV 2010

# BECOMING A MAN IN 127 EASY STEPS

SCOTT TURNER  
SCHOFIELD

Avec SCOTT TURNER SCHOFIELD  
et NICOLE PARK KRAUSEN (traduction simultanée)

Texte.....SCOTT TURNER SCHOFIELD  
Mise en scène et lumière.....STEVE BAILEY  
Dramaturge.....KATE BORNSTEIN

Production: Pat Graney Company, Seattle/7 Stages, Atlanta/  
DiverseWorks, Houston. Soutien: National Performance Network's  
Creation Fund

Durée : 45 minutes

SCOTT TURNER SCHOFIELD (28 ans) est un homme qui était une femme, lesbienne devenue un homme hétérosexuel souvent confondu avec un jeune gay. Dans BECOMING A MAN IN 127 EASY STEPS, il raconte des situations réelles, touchantes et souvent drôles qu'il a pu vivre. Avec pudeur, cet artiste, qui fait œuvre de théâtre avec sa vie et son corps, se dévoile et nous amène au cœur de son intimité, celle de son identité.

SCOTT TURNER SCHOFIELD partage son temps entre l'écriture, ses tournées - il présente aussi DEBUTANTE BALLS et UNDERGROUND TRANSIT - et son travail d'acteur au cinéma et à la télévision. SCOTT TURNER SCHOFIELD a été l'assistant américain à Atlanta d'ÉRIC VIGNER pour la mise en scène de IN THE SOLITUDE OF COTTON FIELDS.

+ d'infos: [www.undergroundtransit.com](http://www.undergroundtransit.com)

Partenaire de la vie culturelle.

**TÊTU**

PHOTO Damien Blottière

# IN THE SOLITUDE OF COTTON FIELDS

BERNARD-MARIE  
KOLTÈS  
ÉRIC VIGNER  
OTHELLO VILGARD

D'après la pièce de BERNARD-MARIE KOLTÈS

Dans la mise en scène d'ÉRIC VIGNER

Avec DEL HAMILTON, ISMA'IL IBN CONNER

Réalisation.....OTHELLO VILGARD

Production : CDDB – Théâtre de Lorient, Centre Dramatique  
National.

Création du spectacle au 7 Stages – Atlanta, USA – 24 avril 2008

Durée : 39 minutes

Remerciements au Grand Théâtre de Lorient

« Deux hommes qui se croisent, écrit BERNARD-MARIE KOLTÈS, n'ont pas d'autre choix que de se frapper avec la violence de l'ennemi ou la douceur de la fraternité. »

IN THE SOLITUDE OF COTTON FIELDS de BERNARD-MARIE KOLTÈS raconte l'histoire tragique de deux hommes, pour qui la question du désir, de l'amour et de la mort est au centre du « deal ».

Tourné au 7 Stages à Atlanta en 2008 par le cinéaste OTHELLO VILGARD, le film s'inspire du spectacle d'ÉRIC VIGNER créé en anglais dans le cadre de l'US Koltès Project.

Depuis 2006, ÉRIC VIGNER collabore avec OTHELLO VILGARD, qui réalise des films inspirés de ses mises en scène, tentant de traduire avec le médium qu'est le cinéma un travail proprement théâtral.

> Cinéaste et photographe, OTHELLO VILGARD enseigne le cinéma expérimental et ses pratiques à l'Université Paris X Nanterre. Ses films sont de véritables objets hypnotiques dont la composition rythmique travaille sur la persistance rétinienne.

Le film IN THE SOLITUDE OF COTTON FIELDS sera à l'affiche d'INTÉGRALE KOLTÈS, 8 jours autour de l'œuvre de BERNARD-MARIE KOLTÈS organisé à Metz du 16 au 24 octobre 2009.

Cinéma CAMÉO - ARIEL..... DIM 18 OCT 09 À 16H00  
+ d'infos: [www.koltetsmetz2009.fr](http://www.koltetsmetz2009.fr)

## Je m'abonne à *art press* - la revue de référence de la création contemporaine 1 an (11 n° mensuels)

nom / prénom .....

adresse .....

code postal ..... ville .....

tél. .... e-mail .....

Je règle par :  chèque à l'ordre d'art press

carte American Express n° .....

carte Visa n° .....

date d'expiration ..... / ..... code de sécurité (les 3 derniers chiffres au dos) : .....



bulletin d'abonnement à retourner accompagné de votre règlement à art press - 8, rue François Villon - 75015 Paris

# CALENDRIER

CDDB AU GRAND THÉÂTRE

---

SEXTETT · DE VOS/VIGNER

LUN 05 OCT 09.....20H30  
MAR 06 OCT 09.....19H30  
MER 07 OCT 09.....20H30  
JEU 08 OCT 09.....19H30  
VEN 09 OCT 09.....20H30

BECOMING A MAN IN 127 EASY STEPS · SCHOFIELD

LUN 05 OCT 09.....19H00 & 21H30  
MAR 06 OCT 09.....19H00 & 21H30  
MER 07 OCT 09.....19H00 & 21H30  
JEU 08 OCT 09.....19H00 & 21H30  
VEN 09 OCT 09.....19H00 & 21H30

IN THE SOLITUDE OF COTTON FIELDS · KOLTÈS/VIGNER/VILGARD

LUNDI 05 AU VENDREDI 09 OCTOBRE 2009.....  
.....PROJECTION EN CONTINU DE 18H30 À 23H00

RENCONTRE DÉBAT · Autour de SEXTETT

MER 07 OCT 09.....19H00  
Animée par BERNARD DEBROUX et SYLVIE MARTIN-LAHMANI de la revue  
Alternatives théâtrales

DÉSIRS DE CHEF

LUN 05 OCT 09.....après la représentation de SEXTETT  
MER 07 OCT 09.....après la représentation de SEXTETT

Invités par le CDDB à exprimer leurs fantasmes gastronomiques,  
les Chefs de Lorient vous proposent de succomber à leurs  
désirs... Des recettes aphrodisiaques à tester après les  
représentations de SEXTETT

Avec

L'Amphitryon · JEAN-PAUL ABADIE

Le Bistrot du Yachtman · GRÉGOIRE LE FLOCH

Côte et Ter · LOÏC LE PORT

La Cigale égarée · DAMIEN VICTOR-PUJEBET

Le Grenadin · JEAN-YVES MALLET

L'Île de la cité · PIERRE CIESCO

Le Jardin des curés · YANNICK LE BERRE

Le Pécharmant · SERGE HACQUET

Le Pic · MARC SAULOU

Le Tire-Bouchon · GUILLAUME MAHÉ

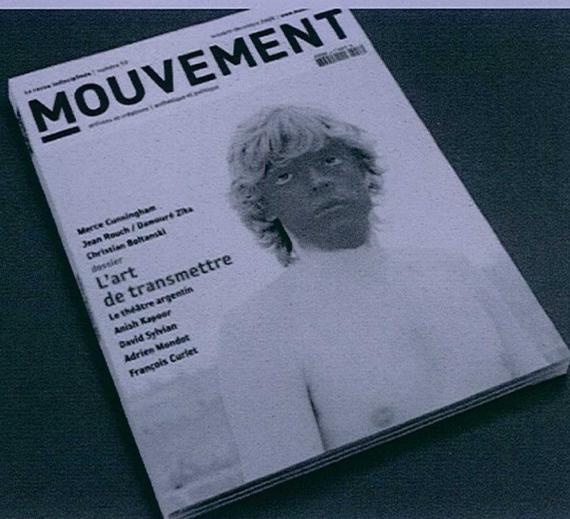
Le Victor Hugo · DOMINIQUE DUBLÉ

Les Salons du golf · PHILIPPE JAFFREZO

**Mouvement**  
nouvelle formule  
toujours plus  
diversifiée

**196 pages à découvrir  
depuis le 30 septembre  
2,75 € par mois\*  
ou 9 € par numéro  
tous les 3 mois  
en kiosque et en librairie**

\* Abonnez-vous (4 numéros par an + cadeaux  
et avantages pour 33€) et retrouvez l'actualité  
de la création mise à jour chaque semaine  
sur [www.mouvement.net](http://www.mouvement.net)



PROCHAINS RENDEZ-VOUS

CRÉATION · CDDB

UN RÊVE FÉROCE · KENNY/LAINÉ.....19 AU 23 OCT 09

SOIRÉE AMÉRICAINE · CDDB.....17 NOV 09 À 19H00

Rencontre avec JOHN HASKELL et FORREST GANDER animée par FRÉDÉRIC FERNEY (sous réserve)

Carte blanche à MORIARTY: les créateurs de la musique d'UN RÊVE FÉROCE répondent à l'invitation de MARC LAINÉ et proposent une soirée musicale autour de l'œuvre de JOHN HASKELL.

ACCUEIL · CDDB AU GRAND THÉÂTRE

JULIUS CAESAR · SHAKESPEARE/NAUZYCIEL.....18 & 19 NOV 09

CRÉATION · CDDB

L'EMPEREUR DE CHINE · RIBEMONT-DESSAIGNES/LOUARN...8 AU 11 DÉC 09

Avec le partenariat de :

